

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 86 (1960)

**Heft:** 11

**Illustration:** Zwei Wege

**Autor:** Behrendt, Fritz

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

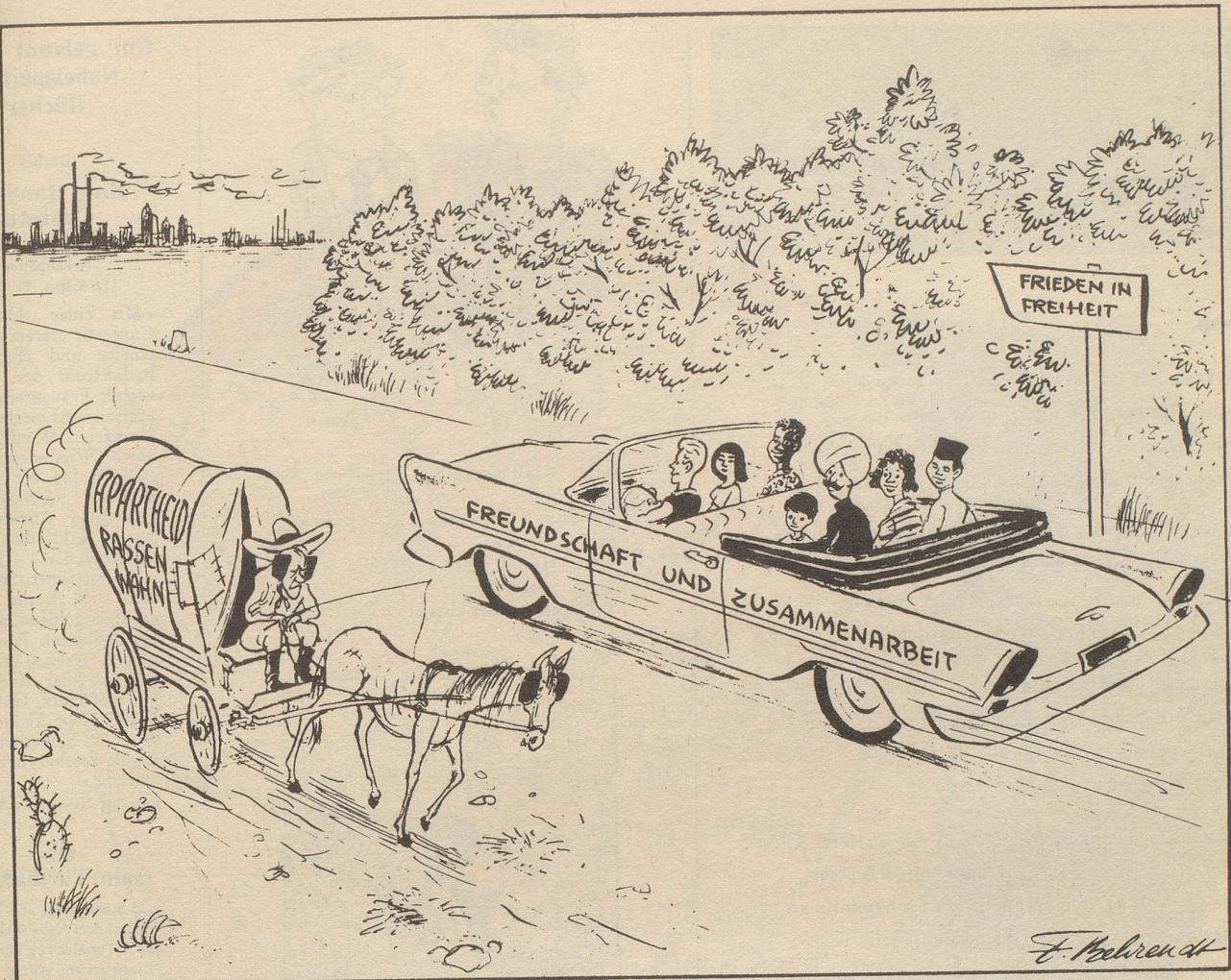
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Zwei Wege

### Aus den fünfziger Jahren

Die Kon Tiki ruhte auf ihren Lorbeeren aus. Gar nicht übel beraten, hatte sie am Limmatufer von Zürich-City Anker geworfen und sonnte sich im Schatten eines verlassenen Konsumgüterpalastes. Jeder durfte an Bord, jeder, der eine Eintrittskarte löste. Die Kunde war bis zu mir gedrungen, und alsbald setzte auch ich meinen Fuß auf das berühmte Floß.



So fleissig wie die Biene  
ist meine Schreibmaschine! \*

\* so herrlich reimt man nur auf **HERMES**

An die anderthalb Rundgänge mochte ich absolviert haben, da fiel mein Auge auf Miss Schottisch Kariert. Unter soundsovielen Schaulustigen war sie nachweisbar die einzige Schauunlustige. Dabei hielt sie intensiv ein Buch in der Hand. Vom Geist der kühnen Meeresfahrer angeregt, gab ich mir einen Ruck und fragte sie nach dem Wieso und Warum ihres betroffenen Dreinschauens. Sie hätte sich hinreißen lassen, legte sie los, und hätte der Verkaufskanone, dort, – ihr unvergleichliches Profil deutete die Richtung an – für teures Geld ein Exemplar von Kon Tiki abgekauft. Jetzt reue sie der Kauf. «Geben Sie her!», sagte ich kurz, denn die Männer auf der Kon Tiki machen nicht viele Worte. Dann steuerte ich direkt auf die Verkaufskanone zu, die, zwischen tropischem Gebälk und Geflecht, einen aus europäischer Tanne gezimmerten Verkaufstisch etabliert hatte. Auf diesen legte ich das Buch hörbar. Weit und breit fiel mir jedoch nichts Plausibles ein, um die Rückgabe zu motivieren. Da kam mir der reine Zufall zu Hilfe, wie er mir in solcher Reinkultur noch nie begegnet war. Auf der letzten Seite des Buches entdeckte ich plötzlich etwas Kleingedrucktes: Lizenzausgabe für Deutschland – Verkauf in der Schweiz verboten! Schonend las

ich die Formel der Verkaufskanone vor. Sie reagierte sauer. Schonend erinnerte ich sie, daß die Limmat von der Quelle bis zur Mündung kein deutscher Fluß ist. Das Geopolitische zog. Minuten später war der Kauf rückgängig gemacht und Miss Schottisch Kariert wieder im Besitz des Geldes. Sie nahm es dankend von mir in Empfang, lächelte pausenlos, zufrieden und photogen, und ging an Land. Das Kon Tiki-Team hätte wohl Einwendungen erhoben.

*Kenner fahren*  
**DKW!**